



RAPORT I GJASHTË MUJORIT TË PARË TË VITIT 2024 PËR PROCESIN E KONSULTIMIT PUBLIK TË REALIZUAR NGA MINISTRIA E DREJTËSISË

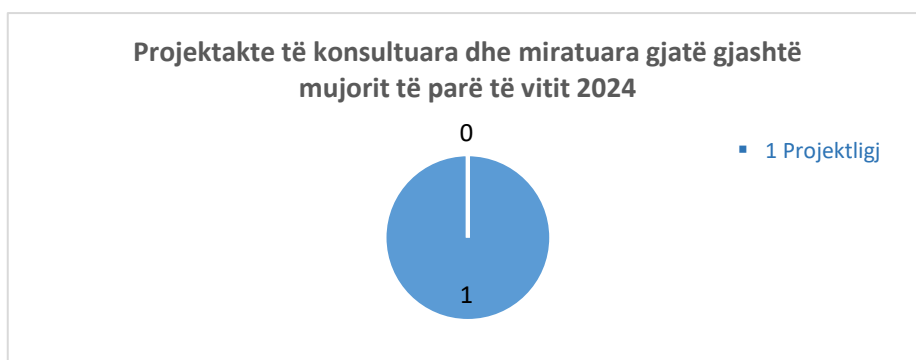
1. Përmbledhje ekzekutive

Gjatë periudhës Janar-Qershor të vitit 2024, Ministria e Drejtësisë ka përmbushur në masën 100% detyrimin për konsultim publik të akteve të miratuara, objekt i ligjit nr.146/2014 “Për njoftimin dhe konsultimin publik”. Konkretisht është konsultuar nëpërmjet publikimit në Regjistrin Elektronik të Njoftimit dhe Konsultimit Publik dhe aktiviteteve të tjera konsultative:

- Projektligji “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr.82/2021, “Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar””.

Realizimi i procesit të konsultimit publik për gjashtë mujorin e parë të vitit 2024 është 100%. Procesi i Konsultimit Publik krahasuar me vitin e kaluar është përmirësuar, format e përzgjedhura të konsultimit kanë rezultuar efektive duke mundur mbledhjen dhe reflektimin e reagimeve të palëve të interesit në draftin përfundimtar më qëllim krijimin e një ligji të gjithëpranuar dhe që reflekton interesin e publikut. Rritja e pjesëmarrjes së qytetarëve në procesin e vendimarrjes nëpërmjet procesit të konsultimit publik mbetet sfida për t’u adresuar edhe më mirë nga institucioni ynë në të ardhmen.

Fig.1: Projektakte të konsultuara gjatë gjashtë mujorit të parë të vitit 2024



2. Analiza e konsultimeve të kryera gjatë gjashtë mujorit të parë të vitit 2024

2.1. Numri i përgjithshëm i akteve për të cilat janë kryer konsultimet publike

2.1.1 Cili ishte numri i përgjithshëm i akteve të miratuara në një vit të caktuar?

Numri i përgjithshëm i akteve të miratuara nga Ministria e Drejtësisë për gjashtë mujorin e parë të vitit 2024 është 16 akte, nga të cilat 1 në bashkëpunim dhe 15 akte të tjera propozuar nga Ministria e Drejtësisë.

2.1.2 Sa akte janë konsultuar dhe sa jo?

1 (një) akt është miratuar për gjashtë mujorin e parë të vitit 2024, i cili i është nënshtruar procesit të konsultimit publik. Në lidhje me pjesën tjetër të akteve të cilat janë miratuar, konkretisht 15 prej tyre, nuk kanë qenë objekt i konsultimit publik në përputhje me parashikimet e ligjit nr.146/2014 “Për njoftimin dhe konsultimin publik”.

2.1.3 Sa ligje me raport VNR-je janë konsultuar?

- Projektligji “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr.82/2021, “Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar””, i cili i është nënshtruar procesit të konsultimit gjatë periudhës Janar-Qershor 2024, është shoqëruar nga raporti përkatës VNR.

2.1.4 Për sa akte në a) Program Analitik, PKIE, Dokumenta strategjik janë përdorur kriteret përjashtuese nga konsultimet publike? Cilat janë arsyet kryesore për të mos u konsultuar (nëse do të kishte të tilla)

Kriteret përjashtuese sipas dispozitës së nenit 4 të ligjit Nr.146\2014 “Për Njoftimin dhe Konsultimin Publik”, janë aplikuar për 7 akte të parashikuara në vendimin nr.790/2023 “Për miratimin e programit të përgjithshëm analitik të projektakteve që do të paraqiten për shqyrtim në Këshillin e Ministrave gjatë vitit 2024”.

Kriteret përjashtuese nuk janë aplikuar për projektaktet e parashikuara në PKIE dhe në dokumentat strategjike kombëtar dhe sektorial.

2.1.5 Cila ishte struktura e akteve të konsultuara (sa projektligje, VKM, rregullore ministrore, etj.)?

Akti i miratuar objekt i konsultimit publik gjatë gjashtë mujorit të parë të vitit 2024, ka qenë 1 projektligj, konkretisht projektligji “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr.82/2021, “Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar””.

Fig.2: Projektakte të konsultuara gjatë gjashtë mujorit të parë të vitit 2024



2.1.6 A është përmirësuar situata në krahasim me vitin e kaluar?

Krahasuar me vitin e kaluar më parë, konkretisht me konsultimin në vitin 2023, lidhur me kriteret apo përjashtimet nga konsultimet publike rezulton se numri i akteve të përjashtuara nga ky proces është më i ulët, pasi në vitin 2023, kanë qenë të përjashtuara më shumë akte si akte administrative individuale apo me karakter normative.

2.2. Metodat e konsultimit

2.2.1 Cilat ishin metodat më të përdorura të konsultimit? (Jepni numrin e konsultimeve të kryera për secilën metodë - regjistrin elektronik, postën elektronike, faqet e internetit, takimet publike, komitetet këshilluese, etj.)

Projektligji “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr.82/2021, “Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar””, i është nënshtruar një procesi të zgjeruar konsultimi publik nëpërmjet disa metodave si vijon

a. Njoftimi paraprak mbi ndryshimin e ligjit nr.82/2021, “Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar” i publikuar në portalin “Rregjistri Elektronik për Njoftimet dhe konsultimet Publike” për periudhën 28.08.2023 – 26.09.2023, ku ftohen grupet e interesit që të paraqesin:

- çdo informacion ose opinion paraprak për çdo çështje apo problematikë me të cilën janë hasur gjatë zbatimit të ligjit për përkthimin zyrtar,
- propozime konkrete për ndryshime në ligj me qëllim adresimin e këtyre çështjeve
- informacione ose opinione të tjera që vlerësojnë se i shërbejnë përmirësimit të ligjit për përkthimin zyrtar dhe rritjes së standardit të shërbimit të ofruar nga përkthyesit zyrtarë.

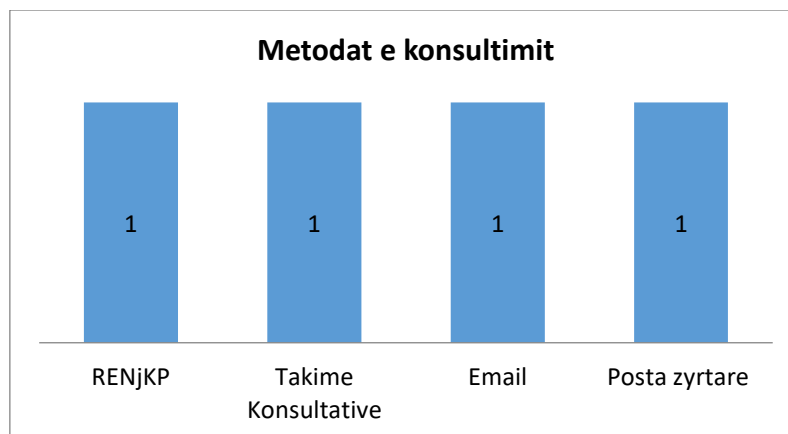
b. Korrik 2023 - identifikimi i grupeve të interesit, përzgjedhja e metodave të konsultimit, nga struktura përgjegjëse për hartimin e projektligjit “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr.82/2021, “Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar””.

c. Konsultimi në portalin “Rregjistri Elektronik për Njoftimet dhe konsultimet Publike” për periudhën 09.11.2023 – 07.12.2023, gjatë së cilës janë përcjellë komente përmes këtij portali.

Projektligji, relacioni shpjegues, si dhe Raporti i Vlerësimit të Ndikimit janë publikuar në RENJK ku çdo i interesuar është njohur me dokumentet përkatëse. Gjithashtu, institucionet me të cilat është kryer konsultimi janë njohur me këto dokumente përmes përcjelljes së tyre në rrugë zyrtare..

d. Më datë 27.12.2023 është organizuar takimi konsultativ nga Ministria e Drejtësisë me përkthyes zyrtarë.

Fig. 3: Metodat e konsultimit publik



2.2.2 Cila metodë konsultimi gjeneroi numrin më të madh të komenteve?

Kontributet në kuadër të procesit të konsultimit dhe përmirësimit të përmbajtjes së projektligjit, janë përcjellë nëpërmjet postës elektronike drejtuar Ministrisë së Drejtësisë, në adresën postare të Ministrisë së Drejtësisë Bulevardi “Zogu I-rë”, Tiranë, si dhe nëpërmjet adresës së e-mailit të koordinatorit për njoftimin dhe konsultimin publik.

Metoda e cila ka gjeneruar numrin më të madh të komenteve është takimet e zhvilluara me grupet e interesit.

2.2.3 A organizoi ministria gjithashtu disa konsultime paraprake në fazat e hershme të hartimit? Nëse po, në sa raste?

Projektligji “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr.82/2021, “Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar””, i është nënshtruar procesit të konsultimit paraprak në fazën e hershme të draftimit të tij.

2.3.Kohëzgjatja e konsultimeve

2.3.1 Sa konsultime ishin të hapura për 20 ditët e kërkuara? Cila ishte periudha më e gjatë apo më e shkurtër e kohëzgjatjes?

Konsultimi në Regjistrin Elektronik për Njoftimet dhe Konsultimet Publike u realizua në përputhje me përcaktimet në nenin 15 të ligjit. Konsultimi elektronik për projektligjin “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr.82/2021, “Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar””¹, u zhvillua me kohëzgjatë prej 20 ditësh pune, për periudhën nga data 09.11.2023 – 07.12.2023, gjatë së cilës janë përcjellë komente përmes këtij portali.

2.3.2 Cila ishte kohëzgjatja mesatare e konsultimit?

¹ <https://konsultimipublik.gov.al/Konsultime/Detaje/677>

Kohëzgjatja mesatare e konsultimit për këtë periudhë ishte 8 (tetë) muaj. Kjo përlogaritje është bërë duke patur në vëmendje kohën (numrin e muajve) gjatë të cilës ka filluar puna për identifikimin e grupeve të interesit, hartimin e draftit, publikimin e tij në RENJK, zhvillimin e takimeve konsultative, marrjen dhe vlerësimin e komenteve dhe përgatitjen e një drafti final për projektaktin.

2.3.3 A është përmirësuar situata në krahasim me vitet e kaluara?

Në krahasim me vitin e kaluar situata ka pasur një rritje të dukshme të kohëzgjatjes së procesit të konsultimit, pasi interesi i publikut të jetë në ngritje. Një nga proceset që mund të përdoret me qëllim përmirësimin e mëtejshëm të kësaj situatë është zhvillimi sesioneve të ndryshme njohëse me portalin e RENJK me aktorë të ndryshëm.

2.4. Palët e interesit të përfshira

2.4.1 Sa palë interesi të jashtme morën pjesë në grupet e punës për hartimin e akteve gjatë vitit? Sa eksperte ishin në tryeza?

Projektligji “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr.82/2021, “Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar””, është hartuar nga Ministria e Drejtësisë.

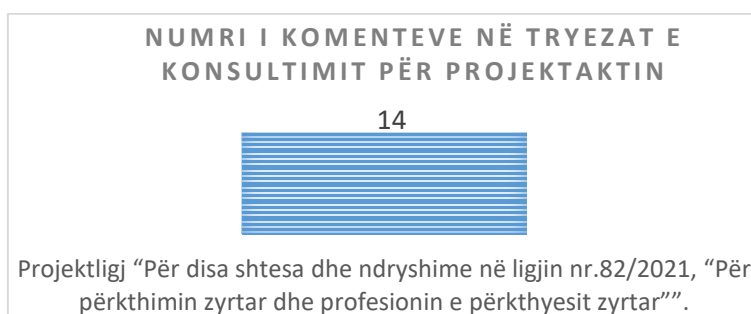
2.4.2 Cila ishte struktura e anëtarëve të jashtëm të grupeve të punës (ekspertë individual, OSHC, kompani, etj.)

Për hartimin e projektligjit “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr.82/2021, “Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar””, nuk ka patur anëtarë të jashtëm kontribues.

2.4.3 Sa palë të interesuara morën pjesë/dhanë komente në konsultime të hapura të bëra për projekt-akte në vitin e caktuar?

Gjatë procesit të konsultimit publik kanë dhënë komente dhe kontribute 14 grupe interesi, ku përfshihet edhe një shoqatë e shoqërisë civile, konkretisht Shoqata Kombëtare Shqiptare e Njerëzve që nuk Dëgjojnë dhe ekspertë të ndryshëm, konkretisht përkthyes zyrtarë.

Fig. 4: Numri i komenteve të mbledhura



2.4.4 Cila ishte struktura e kontribuesve në konsultimet publike, sa persona, sa persona juridikë (ndërmarrje, shoqata, etj.)?

Struktura e përfaqësuesve kontribues në konsultimet publike ishin:

1. Përkthyes zyrtarë pjesëmarrës në takimin konsultativ;
2. Qytetarë;
3. Shoqata përfaqësuese të kategorive të caktuara shoqërore.

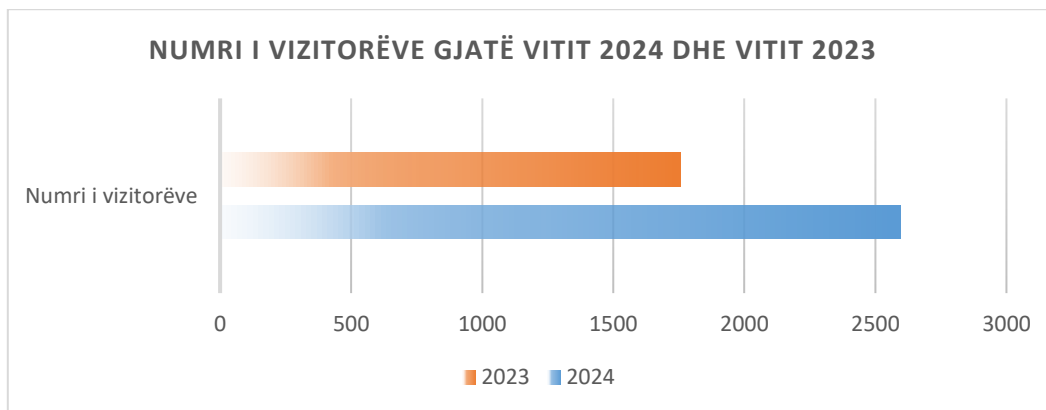
2.4.5 A është përmirësuar situata në krahasim me vitet e kaluara?

Vlerësojmë se situata në krahasim me vitet e kaluara ka ardhur në përmirësim. Kjo gjë konstatohet nga rritja e numrit të pjesëmarrësve në tryezat e konsultimit të organizuara nga Ministria e Drejtësisë. Gjithashtu, edhe një tjetër tregues rezulton dhe nga monitorimi i portalit të Regjistrimit Elektronik për Njoftimet dhe Konsultimet Publike.

Gjatë gjashtë mujorit të parë të vitit 2024, Ministria e Drejtësisë rezulton me një shkallë realizimi të procesit të konsultimit publik 100 %, por jemi të mendimit se situata lidhur me këtë proces është përmirësuar në krahasim me vitin apo vitet paraardhëse.

Të dhënat e përftuara nga Regjistri Elektronik për Njoftimet dhe Konsultimet Publike tregojnë se është rritur numri i vizitorëve përkatësisht 2595 për vitin 2024, ndërsa gjatë vitit 2023 numri ka qenë 1756. Gjatë vitit 2024 vihet re një interes më i lartë në lidhje me komentet e përcjella përmes platformës së regjistrimit elektronik.

Fig 5: Krahasim i numrit të vizitorëve të RENJK përgjatë vitit 2024 dhe 2023



2.5.Rekomandimet dhe komentet e marra

2.5.1 Sa është numri i rekomandimeve dhe komenteve të marra gjithsej dhe mesatarja për çdo konsultim?

Për sa i përket projektligjit “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr.82/2021, “Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar””, përmes faqes së konsultimit publik nëpërmjet regjistrimit elektronik për njoftimet dhe konsultimet publike ka patur 4 komente.

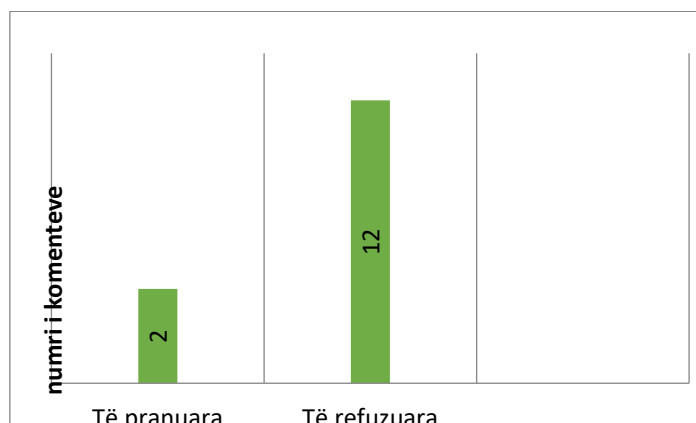
Ndërsa numri i komenteve të përcjella përmes takimeve të realizuara, dhe komunikimit elektronik është 10.

2.5.2 Sa prej tyre u pranuan, u pranuan pjesërisht ose u refuzuan?

Për projektaktin e konsultuar gjatë gjashtë muorit të parë të vitit 2024 numri total i komenteve të përcjella ka qenë 14 (katërmëdhjetë), prej të cilave:

- 2 janë pranuar plotësisht
- 12 janë refuzuar

Fig.6 : Numri i komenteve të pranuar dhe refuzuara



2.5.3 Cila është tendenca nëse krahasohet me vitet e kaluara?

Vlerësojmë se situata në krahasim me vitet e kaluara ka ardhur duke u përmirësuar. Kjo gjë konstatohet nga rritja e numrit të pjesëmarrësve në tryezat e konsultimit të organizuara nga Ministria e Drejtësisë. Gjithashtu, edhe nga monitorimi i portalit të Regjistrisë Elektronike për Njoftimet dhe Konsultimet Publike vërehet një rritje e numrit të komenteve të përcjella nga qytetarët përmes kësaj platforme.

2.5.4 Sa raporte të VNR-së janë ndryshuar/përditësuar në bazë të informacionit/të dhënave të marra gjatë konsultimit publik?

Asnjë raport VNR nuk është ndryshuar apo përditësuar në bazë të informacionit të marrë gjatë konsultimit publik.

2.6.Rezultatet e raporteve të konsultimeve

2.6.1 Sa raporte konsultimesh publikoi ministria?

Ministria e Drejtësisë ka hartuar dhe publikuar publikuar në portalin e regjistrisë elektronike për njoftimet dhe konsultimet publike (RENJK) raportin individual të konsultimit për një nga projektaktet konkretisht:

- Raport konsultimi për projektligjin “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr.82/2021, “Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar””

2.6.2 Nëse disa nuk u botuan, cilat janë arsyet?

Për gjashtë mujorin e parë të vitit 2024 Ministria e Drejtësisë ka hartuar raportin e konsultimit për projektaktin për të cilin ishte planifikuar procesi i konsultimit publik, ku 1 (një) prej tyre është publikuar në portalin e regjistrimit elektronik për njoftimet dhe konsultimet publike (RENJK).

2.7 Vetëvlerësimi i institucionit në lidhje me Indeksën e cilësisë së performancës institucionale në përputhje me kërkesat e ligjit për njoftimin dhe konsultimin publik (Jepni informacion për rezultatin mesatar për të gjitha aktet e institucionit, subjekt të konsultimeve publike, bazuar në pikët e rezultateve)

- Projektligji "Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr.82/2021, "Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar"" 8.

3. Sfidat, rreziqet kryesore dhe mundësitë për të ardhmen

Sfidat kryesore që paraqet konsultimi publik lidhen më së shumti me gjithëpërfshirjen e publikut në këtë proces. Ende nuk reflektohet qartësisht një kulturë e angazhimit në proceset e hartimit të politikave. Megjithë përpjekjet dhe mundësitë e ofruara nga Ministria e Drejtësisë, ende nuk ka përfshirje aktive të publikut në procesin e dhënies së rekomandimeve apo qëndrimeve për përmbajtjen e projektakteve që hartohen. Për periudhën e ardhshme, me qëllim përmirësimin e procesit, organizimi i konsultimeve është planifikuar të orientohet edhe më shumë përmes informimit më aktiv të publikut për përfshirjen në procesin e konsultimit publik. Mendojmë se për të përmirësuar procesin e konsultimit publik dhe për të siguruar një përfshirje sa më të madhe të publikut në këtë proces, është e nevojshme dhe zhvillimi i trajnimeve mbi procesin e konsultimit publik për të gjithë punonjësit që merren me hartim legjislativ. Kjo do të mundësonte një njohje dhe përdorim edhe më të mirë e të shtuar të metodave gjatë procesit të konsultimit publik.